



FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA

Broj: 1-3/2019

GRAD SARAJEVO

- Gradsko vijeće

-Komisiji za dodjelu priznanja Grada Sarajeva

Bosna i Hercegovina-Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo - GRAD SARAJEVO  
GF

PRIMLJENO:	28-01-2019
Org. jed. broj	
01-05-05-125/19	JB

Predmet: Prijedlog za dodjelu priznanja „Plaketa Grada Sarajeva“

Poštovani,

realizirajući Odluku Filozofskog društva Theoria (FDT) donesenu na godišnjoj Skupštini decembra 2018., dostavljamo vam aplikaciju za dodjelu Plakete Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi. Kao što možete vidjeti iz priloga koje prilažemo u suradnji sa kolegicama i kolegama sa Filozofskog fakulteta u Sarajevu, profesor Džindo je svojim djelovanjem dao veliki doprinos promociji Sarajeva kao evropskog znanstvenog i kulturnog centra, ostavio neizbrisiv trag u razvoju akademske zajednice Univerziteta u Sarajevu i sudjelovao u najvećim znanstvenim događajima iz oblasti humanističkih znanosti, u kojim je kao dopredsjednik FDT dao veliki značaj razvoju znanosti i obrazovanja u Bosni i Hercegovini. Profesor Džindo je osnivač Katedre za italijanistiku i nesumnjivo spada u red onih koji s dali najveći doprinos dobrim odnosima Bosne i Hercegovine i Italije, o čemu svjedoče i mišljenja istaknutih italijanista i italijanskih institucija. Prošlogodišnje objavljivanje knjige Ritorno a Sarajevo, koju je štampao jedan od najuglednijih talijanskih izdavača, a u kojoj svoje tekstove i studije objavljuju neki od najznačajnijih italijanista i italijanskih kulturnih djelatnika, sasvim

**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: fdtsa@utic.net.ba  
Transakcioni račun br.140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.



sigurno je nesvakidašnje posthumno priznanje kolegi Džindi, kakvo se u međunarodnim okvirima rijetko ukazuje.

Imajući u vidu da je Jasmin Džindo svojim angažmanom na Filozofskom fakultetu u Sarajevu i djelovanjem u okviru FDT, nesumnjivo izuzetno doprinio promociji Sarajeva kao modernog evropskog grada i jednog od centara suvremene znanosti i kulture, predlažemo i molimo nadležne da, priznajući jedinstven doprinos koji je dao svojim djelom, profesoru Jasminu Džindi dodijele Plaketu Grada Sarajeva. Nema sumnje da bi ovo priznanje značilo i ozbiljnu motivaciju za dalju akademsku promociju Sarajeva i Bosne i Hercegovine u međunarodnim okvirima.

S poštovanjem,



PREDSJEDNIK FDT

prof. dr. Samir Arnautović

**FDT**



**FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA**

U prilogu:

1. Rješenje o upisu u Registar udruženja i Izvod iz Registra (ovjerena kopija)
2. Odluka Skupštine FDT o podnošenju prijedloga kandidata za priznanje „Plaketa Grada Sarajeva“ za 2019. godinu
3. Prijedlog FDT Katedri za italijanistiku i jednoglasno usvojena inicijativa od strane Katedre za italijanistiku
4. Biografski i bibliografski podaci o kandidatu (ukupan radni opus i zasluge u oblasti u kojoj

priznanja prof. dr. Jaminu Džindi

6. Podrška dekana Filozofskog fakulteta u Sarajevu prof. dr. Muhamed Dželilovića posthumnog priznanja prof. dr. Jaminu Džindi

7. Pisma podrške za posthumno priznanje prof. dr. Jasminu Džindi od:

- prof. dr. Giuseppe Polimeni, Univerzitet u Milanu
- akademik Angelo Stella, Univerzitet u Paviji
- prof. dr. Mirza Mejdanija, Univerzitet u Sarajevu
- prof. dr. Adnan Busuladžić, Univerzitet u Sarajevu
- doc. dr. Nermina Čengić, Univerzitet u Sarajevu

**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: [fdtsa@utic.net](mailto:fdtsa@utic.net),  
Transakcioni račun br.140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.



**FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA**

- Ana Lalić, MA, Univerzitet u Sarajevu
- Mirela Boloban, MA, Univerzitet u Sarajevu
- Nerma Kerla, MA, Univerzitet u Sarajevu
- mr. sci. Rijad Ganibegović, Gimnazija Obala Sarajevo

**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: [fdtsa@utic.net.ba](mailto:fdtsa@utic.net.ba)  
Transakcioni račun br.140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.



Broj: 0101-674/19  
Sarajevo, 23. 01. 2019. godine

FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU  
Franje Račkog br. 1

n/r prof.dr. Muhamed Dželilović, dekan

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
SARAJEVO  
Broj: 01/674  
Datum: 25.1. 2019 god

**Predmet:** Podrška inicijativi za dodjelu postumnog priznanja prof.dr. Jasminu Džindi, dostavlja se

Poštovani prof.dr. Dželilović,

U ime Univerziteta u Sarajevu, čast mi je pridružiti Vam se u podršci inicijativi da se našem uvaženom i prerano preminulom prof.dr. Jasminu Džindi, posthumno dodjeli priznanje Grada Sarajeva.

Prof.dr. Džindo je svojim akademskim djelovanjem pružio značajan doprinos obnovi i razvoju Univerziteta u Sarajevu i ostaće zapamćen kao osnivač Katedre za italijanistiku, koji je kao priznat i prepoznat ekspert stvorio povoljne uvjete za uspostavljanje čvrste saradnje sa brojnim univerzitetima u Italiji, pri čemu se ističu partnerstva sa Univerzitetom u Trstu i Univerzitetom u Paviji. Prethodno navedeno je samo mali dio bogate akademske i humanističke zaostavštine prof.dr. Džinde, koja je detaljnije predstavljena u brojnim pismima podrške koju ste dobili povodom ove inicijative.

Imajući u vidu sve navedeno, Univerzitet u Sarajevu Vam se pridružuje u prijedlogu da se prof.dr. Jasminu Džindi posthumno dodjeli priznanje Grada Sarajeva.

S poštovanjem,

REKTOR

Prof. dr. Rifat Škrijelj



Dostaviti:

- Naslovu
- a/a



UNIVERZITET U SARAJEVU  
UNIVERSITY OF SARAJEVO

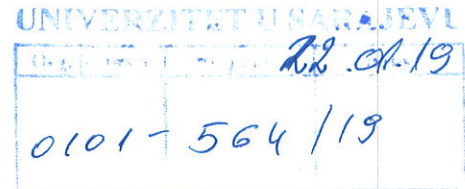
FILOZOFSKI FAKULTET U SARAJEVU  
FACULTY OF PHILOSOPHY IN SARAJEVO

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,  
Bosna i Hercegovina  
Poštanski pretnac br. 347  
Račun Raiffeisenbank: 161000018190033  
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;  
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50  
Dekan: ++ 387 33 25 32 00;  
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02  
Fax: ++ 387 33 66 78 73  
E-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Broj: 01/53  
Sarajevo, 21. 1. 2019. godine.

**FILOZOFSKOM DRUŠTVU THEORIA**

**UNIVERZITETU U SARAJEVU**  
**N/r rektora, prof. dr. Rifata Škrijelja**



Poštovani,

U ime Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu čast mi je podržati inicijativu Filozofskog društva Theoria, Katedre za italijanistiku, Odsjeka za romanistiku, Fondacije Marija Corti Univerziteta u Paviji, kao i Odsjeka za književnost, filologiju i lingvistiku Univerziteta u Milanu, da se posthumno dodijeli jedno od ovogodišnjih priznanja našem rano preminulom kolegi, prof. dr. Jasminu Džindi.

Kolega Džindo ostavio je svojim ukupnim angažmanom naizbrisiv trag u našoj sredini. Osnivač je Katedre za italijanistiku, pokretač brojnih međunarodnih projekata, utemeljitelj e-izdavaštva na našem Fakultetu, ali prije svega vrhunski italijanist koji je uspostavio saradnju sa brojnim univerzitetima u Italiji, a naročito razvio onu sa Univerzitetom u Trstu i Univerzitetom u Paviji. S toga ne čudi da je u novembru 2018. godine u Italiji objavljena knjiga *Ritorno a Sarajevo*, autorice Linde Lucini koja je u cjelini posvećena njegovom liku i djelu. I nizom drugih aktivnosti, naročito kao prodekan za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju, on je do kraja života otvarao našu sredinu i trasirao puteve saradnje na naučnom i kulturnom polju kako sa Republikom Italijom tako i sa nizom drugih zemalja.

S toga osjećamo akademsku i moralnu obavezu da kandidiramo prof. dr. Jasmina Džindu za posthumno priznanje Grada Sarajeva zbog svega onoga što je na duhovnom i društvenom planu učinio za našu zajednicu.

S poštovanjem,

DEKAN FILOZOFSKOG FAKULTETA  
UNIVERZITETA U SARAJEVU

Prof. dr. Muhamed Dželilović



FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU  
ODSJEK ZA ROMANISTIKU  
KATEDRA ZA ITALIJANISTIKU

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Brod: 02-12/3  
Datum: 21.1.2019.

Sarajevo, 21.1.2019.

**DEKANU**  
**FILOZOFSKOG FAKULTETA UNIVERZITETA U SARAJEVU,**  
**Prof. dr. Muhamedu Dželiloviću**

Poštovani Dekane,

Dana 15. 01. 2019. godine nas je filozofsko društvo Teoria dopisom obavijestilo o svojoj odluci da svog dopredsjednika i redovnog profesora našeg Fakulteta prof. dr. Jasmina Džindu predloži za jedno od ovogodišnjih priznanja Grada Sarajeva. A Katedra za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu je na sastanku održanom 17. 01. 2019. godine jednoglasno usvojila ovu inicijativu.

U prilogu Vam dostavljamo profesorovu biografiju sa kratkom bibliografijom, te dopis filozofskog društva Teoria, ali i pisma podrške posthumnoj dodjeli priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi:

- Prof. dr. Angela Stelle, Akademika della Crusca
- Prof. dr. Giuseppe Polimenia, vanrednog profesora na oblasti italijanska lingvistika na Odsjeku za književnost, filologiju i lingvistiku Univerziteta u Milanu
- Prof. dr. Adnana Busuladžića, redovnog profesora na Katedri za arheologiju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Prof. dr. Mirze Mejdanije, vanrednog profesora na oblasti italijanska književnost na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Doc. dr. Nermine Čengić, docenta na oblasti italijanski jezik i prevođenje na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Nerme Kerle, više asistentice na oblasti italijanski jezik i prevođenje na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Ane Lalić, asistentice na oblasti italijanski jezik i historija italijanskog jezika na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu

- Mirele Boloban, više asistentice na oblastima italijanska književnost i italijanska civilizacija na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Mr. sci. Rijada Ganibegovića, bivšeg profesorovog studenta, a sada profesora francuskog i italijanskog jezika u Gimnaziji Obala u Sarajevu.

Molimo Vas da ovu inicijativu podržite u ime našeg Fakulteta, te da je proslijedite Univerzitetu u Sarajevu, koji bi je trebalo proslijediti Gradskom vijeću Grada Sarajeva, koje će prijedloge primati zaključno sa ponedjeljkom 28. 01. 2019. godine do 14 sati.

S poštovanjem,

Prof. dr. Mirza Mejdanija,  
Šef Katedre za italijanski jezik i književnost  
Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu





FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

KATEDRA ZA ITALIJANISTIKU

Prof. dr. Mirza Mejdanija

Sarajevo, 21.1.2019.

**Filozofskom društvu Teoria**

**Predmet: Posthumna dodjela priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

Kao Šef Katedre za italijanski jezik i književnost, kao nekadašnji profesorov student, poslije i asistent, a zasigurno nakon nekog vremena i prijatelj, svesrdno podržavam ovu inicijativu. Prof. dr. Jasmin Džindo je stvorio studij Italijanistike na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, stvorio nastavnike i prenio vlastito znanje mladima koji su preživjeli rat.

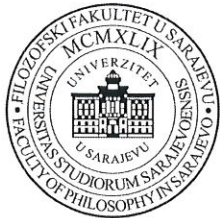
Njegov doprinos izučavanju italijanistike i promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini, ali i promociji bosanskohercegovačke kulture u Italiji je zaista ogroman. Bio je definitivno najvažniji i najugledniji bosanskohercegovački italijanista. Svojim naučnim radovima i knjigama je zadobio poštovanje kako italijanskih, tako i regionalnih italijanista, te su mnoge njegove knjige i članci uvršteni u silabuse nastavnih predmeta regionalnih italijanistika.

Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu je ostavio u amanet Katedru za italijanistiku koja broji 2 profesora, 3 asistenta i jednog lektora.

S poštovanjem,

Prof. dr. Mirza Mejdanija





UNIVERZITET U SARAJEVU  
UNIVERSITY OF SARAJEVO

FILOZOFSKI FAKULTET U SARAJEVU  
FACULTY OF PHILOSOPHY IN SARAJEVO

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,  
Bosna i Hercegovina  
Poštanski pretnac br. 347  
Račun Raiffeisenbank: 1610000018190033  
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;  
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50  
Dekan: ++ 387 33 25 32 00;  
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02  
Fax: ++ 387 33 66 78 73  
E-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Broj: 01/53  
Sarajevo, 21. 1. 2019. godine.

### FILOZOFSKOM DRUŠTVU THEORIA

UNIVERZITETU U SARAJEVU  
N/r rektora, prof. dr. Rifata Škrijelja

Poštovani,

U ime Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu čast mi je podržati inicijativu Filozofskog društva Theoria, Katedre za italijanistiku, Odsjeka za romanistiku, Fondacije Marija Corti Univerziteta u Paviji, kao i Odsjeka za književnost, filologiju i lingvistiku Univerziteta u Milanu, da se posthumno dodijeli jedno od ovogodišnjih priznanja našem rano preminulom kolegi, prof. dr. Jasminu Džindi.

Kolega Džindo ostavio je svojim ukupnim angažmanom naizbrisiv trag u našoj sredini. Osnivač je Katedre za italijanistiku, pokretač brojnih međunarodnih projekata, utemeljitelj e-izdavaštva na našem Fakultetu, ali prije svega vrhunski italijanist koji je uspostavio saradnju sa brojnim univerzitetima u Italiji, a naročito razvio onu sa Univerzitetom u Trstu i Univerzitetom u Paviji. S toga ne čudi da je u novembru 2018. godine u Italiji objavljena knjiga *Ritorno a Sarajevo*, autorice Linde Lucini koja je u cjelini posvećena njegovom liku i djelu. I nizom drugih aktivnosti, naročito kao prodekan za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju, on je do kraja života otvarao našu sredinu i trasirao puteve saradnje na naučnom i kulturnom polju kako sa Republikom Italijom tako i sa nizom drugih zemalja.

S toga osjećamo akademsku i moralnu obavezu da kandidiramo prof. dr. Jasmina Džindu za posthumno priznanje Grada Sarajeva zbog svega onoga što je na duhovnom i društvenom planu učinio za našu zajednicu.

S poštovanjem,



DEKAN FILOZOFSKOG FAKULTETA  
UNIVERZITETA U SARAJEVU

Prof. dr. Muhamed Dželilović



FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA

Broj: 26-1/2018

Datum: 24. 12. 2018.

**ODLUKA SKUPŠTINE FDT O PODNOŠENJU PRIJEDLOGA KANDIDATA ZA  
PRIZNANJE „PLAKETA GRADA SARAJEVA“ U 2019. GODINI**

Na godišnjoj Skupštini Filozofskog Društva Theoria održanoj 24. 12. 2018. godine donesena je odluka da prof. dr. Jasmina Džindu predloži za posthumnu dodjelu priznanja „Plaketa Grada Sarajeva“ za 2019. godinu.



*Damir Marić*

Predsjednik Skupštine FDT

Prof. dr. Damir Marić

**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: fdt@utic.net.ba  
Transakcioni račun br.140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.

Broj: RU-247/05  
Sarajevo, 16.2.2005.godine

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, rješavajući po zahtjevu udruženja Filozofsko društvo Theoria, Sarajevo, ulica Franje Račkog broj 1, za upis u Registar udruženja, na osnovu člana 33., a u vezi sa članom 28. st. 1., 2. i 5. Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», broj 32/01), donosi

**RJEŠENJE**  
**o upisu u Registar udruženja**

1. U Registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisuje se udruženje pod nazivom:

**Filozofsko društvo Theoria**  
**Филозофско друштво Тхеориа**  
**Filozofsko društvo Theoria**

Skraćeni naziv Udruženja je: **FDT; ФДТ; FDT.**

Sjedište Udruženja je: **Sarajevo, ulica Franje Račkog broj 1.**

2. Udruženje je upisano pod registarskim brojem **RU-247/05**, knjiga registra **I**, dana **16.2.2005.godine.**

3. Danom izdavanja ovog rješenja registrovano udruženje ima slobodu djelovanja na cijelom području Bosne i Hercegovine i u obavljanju svoje djelatnosti može upotrebljavati isključivo svoj registrovani naziv.

4. Ciljevi odnosno djelatnosti za koje je udruženje osnovano su:

- podsticanje razvoja i jačanja filozofske misli u Bosni i Hercegovini;
- razvijanje i jačanje svijesti o ukupnosti bosanske kulture i njenome mjestu u svjetskoj zajednici kultura;
- razvijanje i jačanje svijesti o Bosni i Hercegovini kao jedinstvenom kulturnom prostoru;
- istraživanje i predstavljanje svih sadržaja iz domena filozofije, bosanske kulture (jezika, književnosti i dr.) i povijesti;
- osnivanje i vođenje različitih znanstvenih, stručnih i drugih publikacija;
- organiziranje različitih znanstvenih skupova: simpozija, seminara, kolokvija, tribina, okruglih stolova, rasprava i kurseva;
- uspostavljanje saradnje s organizacijama, društvima, asocijacijama, institucijama i udruženjima koja imaju slične programske ciljeve;
- obilježavanje značajnih datuma;
- organiziranje i poticanje osnivanja različitih znanstvenih i kulturnih institucija - instituta, društva, udruženja i sl.

5. Udruženje stiče svojstvo pravnog lica danom upisa u registar ovog ministarstva, a lica ovlaštena za zastupanje udruženja su:

*Nijaz Ibrulj, Sarajevo, ul. Fetaha Bećirbegovića br. 31 - predsjednik Udruženja; i Samir Arnautović, Sarajevo, ul. Aleja lipa br.62 – potpredsjednik Udruženja.*

### **Obrazloženje**

Udruženje Filozofsko društvo Theoria podnijelo je zahtjev za upis u Registar udruženja kod Ministarstva pravde. Uvidom u dostavljenu dokumentaciju: Odluka o osnivanju udruženja, Statut udruženja, Odluka o imenovanju upravnog odbora, Odluka o imenovanju lica ovlaštenog za zastupanje udruženja, te drugih potrebnih dokumenata, utvrđena je njena usaglašenost sa Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i da su ispunjeni zakonski uslovi za upis u registar, te je na osnovu toga riješeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

U smislu člana 29. stav a. Pravilnika o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i fondacija i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj: 9/02) podnosilac zahtjeva dužan je platiti administrativnu taksu u iznosu od 50,00 KM.

*Pravna pouka:* Protiv ovog rješenja može se uložiti žalba Komisiji za žalbe, u roku od 15 dana od dana prijema istog.

Žalba se podnosi putem ovog Ministarstva u tri primjeraka.

*Rješenje dostavljeno:*

- Udruženju
- Zbirka isprava
- «Službeni glasnik BiH»



**MINISTAR**  
*Slobodan Kovač*

**Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, Sarajevo Trg BiH 1.**  
**Министарство правде Босне и Херцеговине, Сарајево Трг БиХ 1.**

na zahtjev: Filozofsko društvo Theoria, 71 000 Sarajevo

на захтјев:

u predmetu izdavanja izvoda iz registra a, na osnovu člana 29. Pravilnika o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i fondacija i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj: 44/10 i 14/12)

iz d a j e s e

у предмету издавања извода из регистра, а на основу члана 29. Правилника о начину вођења регистра удружења и фондација Босне и Херцеговине и страних и међународних удружења и фондација и других непрофитних организација ("Службени гласник БиХ", број: 44/10 и 14/12)

из да је се

u predmetu izdavanja Izvodka iz registra, a na temelju članka 29. Pravilnika o načinu vođenja registra udruga i zaklada Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruga i zaklada i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj: 44/10 i 14/12)

из да је се

**IZVOD IZ REGISTRA**  
**ИЗВОД ИЗ РЕГИСТРА**  
**IZVADAK IZ REGISTRA**

1.	Puni i skraćeni naziv Subjekta upisa Пуни и скраћени назив Субјекта уписа Puni i skraćeni naziv Subjekta upisa	Filozofsko društvo Theoria Филозофско друштво Тхеориа Filozofsko društvo Theoria FDT,ФДТ,FDT
2.	Adresa sjedišta Subjekta upisa Адреса сједишта Субјекта уписа Adresa sjedišta Subjekta upisa	Sarajevo, ulica Franje Račkog broj 1.
3.	Registarski broj i datum upisa Subjekta upisa Регистарски број и датум уписа Субјекта уписа Registracijski broj i nadnevak upisa Subjekta upisa	RU-247/05, Knjiga I Registra
4.	Datum upisa Датум уписа Nadnevak upisa	16.02.2005. godine
5.	Ciljevi i djelatnosti Subjekta upisa Циљеви и дјелатности Субјекта уписа Ciljevi i djelatnosti Subjekta upisa	Podsticanje razvoja i jačanja filozofske misli u Bosni i Hercegovini; razvijanje i jačanje svijesti o ukupnosti bosanske kulture i njenome mjestu u svjetskoj zajednici kultura; razvijanje i jačanje svijesti o Bosni i Hercegovini kao jedinstvenom kulturnom prostoru; istraživanje i predstavljanje svih sadržaja iz domena filozofije, bosanske kulture (jezika, književnosti i dr.) i povijesti; osnivanje i vođenje različitih znanstvenih, stručnih i drugih publikacija; organiziranje različitih znanstvenih skupova: simpozija, seminara, kolokvija, tribina, okruglih stolova, rasprava i kurseva; uspostavljanje saradnje s organizacijama, društvima, asocijacijama, institucijama i udruženjima koja imaju slične programske ciljeve; obilježavanje značajnih datuma; organiziranje i poticanje osnivanja različitih znanstvenih i kulturnih institucija-instituta, društva, udruženja i sl.
6.	Ime i prezime lica ovlaštenog za zastupanje Име и презиме лица овлашћеног за заступање Ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje	Samir Arnautović- predsjednik Udruženja
7.	Privremena zabrana Привремена забрана Privremena zabrana	-
8.	Prestanak rada Престанак рада Prestanak rada	-
Broj: Број: UP08-07-1-111/14,		POMOĆNIK MINISTRA Fazila Musić

## Jasmin Džindo – biografija sa bibliografijom

Prof. dr. Jasmin Džindoj rođen je u Sarajevu 27. avgusta 1965. godine, a umro je 30. avgusta 2015. godine. U Sarajevu je završio Petu gimanziju, te 1989. godine studij francuskog jezika i književnosti i italijanskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu. Iste godine je počeo raditi kao profesor francuskog jezika u Petoj gimnaziji u Sarajevu, gdje je radio do 1993. godine. 1991. godine vanredno je završio i studij latinskog jezika i rimske književnosti. Titulu magistra književnohistorijskih nauka je stekao na Filozofskom fakultetu u Sarajevu, pod mentorstvom akademika prof. dr. Tvrtka Kulenovića. 2000. godine je stekao titulu doktora lingvističkih nauka na najprestižnijem filološkom fakultetu u Italiji, na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Paviji. Mentor mu je bio čuveni italijanski lingvist i historičar jezika, profesor Angelo Stella.

Prof. dr. Jasmin Džindo je bio istaknuti član našeg kolektiva i akademske zajednice. Bavio se savremenim italijanskim jezikom, od tvorbe riječi do proučavanja raznih modela i načina praktične primjene jezika u sredstvima komunikacije i literarnim djelima. Objavio je 5 knjiga i brojne članke i studije. Aktivno se bavio i prevodenjem. Preveo je dvije knjige sa italijanskog jezika i više desetina članaka, kako sa italijanskog, tako i sa francuskog na bosanski jezik u časopisima *Život*, *Dijalog* i *Odjek*. Na Muzičkoj akademiji u Sarajevu je predavao italijanski jezik. Bio je član Predsjedništva SALK-a (Sarajevskog akademskog lingvističkog kruga) i dopredsjednik filozofskog društva Theoria. Bio je definitivno najvažniji i najugledniji bosanskohercegovački italijanista. Svojim naučnim radovima i knjigama je zadobio poštovanje kako italijanskih, tako i regionalnih italijanista, te su mnoge njegove knjige i članci uvršteni u silabuse nastavnih predmeta regionalnih italijanistika.

Autorske knjige profesora Džinde obuhvataju sljedeće naslove:

1. *O tvorbi riječi u savremenom italijanskom jeziku*, Dom štampe, Zenica, 2005.
2. *Jedan roman – dva prijevoda (o nekim aspektima dviju verzija prijevoda na italijanski jezik romana "Na Drini ćuprija" Ive Andrića)*, Mediterranea, Trieste, Italija, 2010.
3. *O jeziku i stilu u romanu "Gepard" Giuseppea Tomasija di Lampeduse*, Filozofski fakultet, Sarajevo, 2011.
4. *Riflessioni sull'italiano*, Filozofski fakultet, Sarajevo, 2013.
5. *Italijanske teme*, Filozofski fakultet, Sarajevo, 2013.

Prevedene knjige profesora Džinde su:

1. Grazia Deledda, *Trske na vjetru*, Vrijeme, Zenica, 2015.

2. Grazia Deledda, *Požar u maslinjaku*, Vrijeme, Zenica, 2015.

Tokom agresije na Bosnu i Hercegovinu, bio je pripadnik Oružanih snaga armije Bosne i Hercegovine, braneći svoju domovinu. Tada je bio i ranjen. 1994. godine je počeo raditi kao asistent za italijanski jezik na Odsjeku za romanistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu, i dok je napredovao u karijeri, od asistenta do redovnog profesora, u isto vrijeme je razvijao i katedru za Italijanistiku, i svesrdno radio na promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini. Prvo je dvogodišnji studij italijanskog jezika podigao 2006. godine na trogodišnji dvopredmetni studij italijanskog jezika i književnosti, 2008. na petogodišnji dvopredmetni studij, a akademske 2013./14. godine je, po prvi put u historiji Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu i u historiji Bosne i Hercegovine, pokrenut petogodišnji jednopredmetni studij italijanskog jezika i književnosti, i to opet zahvaljujući njegovom radu i zalaganju. Svesrdno je pomagao i podržavao i razvoj katedre za latinski jezik i rimsku književnost, te katedre za španjolski jezik i književnost.

Isto tako, uz njegovo zalaganje, Filozofski je fakultet, u skladu sa kadrovskim potrebama, uposlio i 4 asistenta na Italijanistici, te je stvorena katedra za italijanistiku koja bi jednog dana mogla prerasti i u odsjek. Trudom prof. dr. Jasmina Džinde je u poslijeratnim godinama uveden italijanski jezik kao treći strani jezik u 4 sarajevske gimnazije. Prof. dr. Jasmin Džindo je, između ostalog, godinama vršio i dužnost šefa Odsjeka za romanistiku, a u periodu od 2010. do 2014. godine je bio i prodekan za naučnoistraživački rad i međunarodnu saradnju Filozofskog fakulteta, kada je utemeljio elektronsko izdavaštvo na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu. Ostvario je i za Katedru za italijanistiku važnu, akademsku saradnju sa Filozofskim fakultetom Univerziteta u Trstu, i sa Filozofskim fakultetom Univerziteta u Paviji. Profesor Džindo je iza sebe ostavio cijelu jednu katedru, dvoje nastavnika, tri asistentice i jednog lektora. Samo ovaj podatak svjedoči o njegovoj ljudskoj i profesionalnoj veličini.

Pored toga, profesor Džindo je obavljao funkciju dopredsjednika Skupštine FDT i dopredsjednika FDT 2008. godine. Do posljednjih dana života, koliko mu je teška bolest dozvoljavala aktivno je sudjelovao u radu Društva i dopriniosio razvoju filozofske i znanstvene misli u Bosni i Hercegovini, aktivno sudjelujući u promociji Sarajeva kao jednog od osobenih kulturnih centara Evrope. Ostat će zabilježen njegov angažman u organiziranju filozofskih i interdisciplinarnih međunarodnih simpozija, koje je FDT realiziralo u našoj zemlji kao i u inozemstvu. Kao dopredsjednik Skupštine FDT profesor Jasmin Džindo je dao



značajan doprinos organizaciji XXVIII internacionalnog Hegel-kongresa, koji je do danas najveći znansveni događaj iz oblasti humanističkih znanosti održan u Bosni i Hercegovini.

2013. godine je obolio od teške i neizlječive autoimune bolesti ALS, i naredne dvije godine je proveo boreći se za život. 30. avgusta 2015. godine, samo tri dana nakon pedesetog rođendana, godine je podlegao bolesti.

U novembru 2018. godine je u Italiji objavljena knjiga posvećena profesoru Džindi, pod nazivom *Ritorno a Sarajevo*, autorice Linde Lucini. Ovo izdanje samo za sebe svjedoči o ugledu i značaju koji je profesor Džindo imao u međunarodnim okvirima.

FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU  
ODSJEK ZA ROMANISTIKU  
KATEDRA ZA ITALIJANISTIKU

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
U SARAJEVU  
Broj: 02-12/3  
Datum: 27. 1. 2019. god.

Sarajevo, 21.1.2019.

### Filozofskom društvu Teoria

Poštovani,

Dana 15. 01. 2019. godine ste nas dopisom obavijestili o odluci da svog dopredsjednika i redovnog profesora našeg Fakulteta prof. dr. Jasmina Džindu predložite za jedno od ovogodišnjih priznanja Grada Sarajeva. Katedra za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu je na sastanku održanom 17. 01. 2019. godine jednoglasno usvojila ovu inicijativu.

U prilogu vam dostavljamo profesorovu biografiju sa kratkom bibliografijom, te pisma podrške posthumnoj dodjeli priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi:

- Prof. dr. Angela Stelle, Akademika della Crusca
- Prof. dr. Giuseppe Polimenia, vanrednog profesora na oblasti italijanska lingvistika na Odsjeku za književnost, filologiju i lingvistiku Univerziteta u Milanu
- Prof. dr. Adnana Busuladžića, redovnog profesora na Katedri za arheologiju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Prof. dr. Mirze Mejdanije, vanrednog profesora na oblasti italijanska književnost na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Doc. dr. Nermine Čengić, docenta na oblasti italijanski jezik i prevođenje na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Nerme Kerle, više asistentice na oblasti italijanski jezik i prevođenje na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Ane Lalić, asistentice na oblasti italijanski jezik i historija italijanskog jezika na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Mirele Boloban, više asistentice na oblastima italijanska književnost i italijanska civilizacija na Katedri za italijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu
- Mr. sci. Rijada Ganibegovića, bivšeg profesorovog studenta, a sada profesora francuskog i italijanskog jezika u Gimnaziji Obala u Sarajevu.

Ovu inicijativu smo prosljedili Dekanu našeg Fakulteta dana 21. 1. 2019. godine, zamolivši ga da je podrži, te da je prosljedi Univerzitetu u Sarajevu.

S poštovanjem,

Prof. dr. Mirza Mejdanija,  
Šef Katedre za italijanski jezik i književnost  
Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu





FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA

Sign. *Odmjena u novosti*  
*Matteo o utjecaju*

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
UNIVERZITET SARAJEVO  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Broj: 01/44  
Datum: 15.1.2019 god

*15.01.2019 god*

Datum: 15.1.2019.

Broj: 1-2/2019

Katedra za italijanistiku

Poštovani kolega Mejdanija, poštovane kolegice Katedre za italijanistiku,

Filozofsko društvo Theoria je donijelo odluku da našeg dopredsjednika i profesora Filozofskog fakulteta u Sarajevu Jasmina Džindu, predložimo za jedno od ovogodišnjih priznanja Grada Sarajeva. Mišljenja smo da Vama kao članovima Katedre koju je osnovao tragično preminuli kolega Džindo, nemamo potrebe suviše objašnjavati o njegovim zaslugama i djelima koja je ostavio iza sebe.

Želimo Vas informirati da je, pored rada na Filozofskom fakultetu i neizbrisivog traga koji je tamo ostavio kao profesor i prodekan za međunarodnu suradnju, kolega Džindo aktivno radio i u FDT, promovirajući modernu kulturu, kulturu naše zemlje i zalažući se za afirmaciju znanja i znanosti u našem društvu. Brojne međunarodne aktivnosti koje smo realizirali bez njegovog sudjelovanja bi bilo znatno teže dovesti na razinu na kojoj su legitimirale naš rad. Njegova ozbiljnost, predanost, znanje i odlučnost dali su veliki doprinos međunarodnoj afirmaciji FDT i legitimiranju našeg rada u Bosni i Hercegovini.

**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: fdt@utic.net.ba  
Transakcioni račun br. 140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.



**FILOZOFSKO DRUŠTVO THEORIA**

Imajući u vidu ove i brojne druge činjenice, koje su Vam poznate, molimo članove Katedre za italijanistiku da podrže našu kandidaturu kolege Jasmina Džinde za dobijanje priznanja Grada Sarajeva i daju nam neophodnu stručnu pomoć u pripremi materijala za ovu kandidaturu. Smatrajući da je kolega Džindo u potpunosti zaslužio priznanje Grada, njegovu kandidaturu smatramo i našom moralnom i akademskom obavezom spram duhovne zadužbine koju nam je ostavio svojim djelom.

S poštovanjem,

Predsjednik FDT  
Prof. dr. Samir Arnautović



**FDT**

Franje Račkog 1, 71 000 Sarajevo; Bosna i Hercegovina, e-mail: [fdtsa@utic.net.ba](mailto:fdtsa@utic.net.ba)  
Transakcioni račun br.140-101-00085456-36, Volksbank BH d.d.

# UNIVERZITET U MILANU

## Odsjek za književnost, filologiju i lingvistiku

Na pažnju Gradonačelnika Sarajeva

Ovim pismom predlažem i podržavam da prof. dr. Jasmin Džindo dobije priznanje grada Sarajeva, budući da je profesor Džindo učinio jako puno za promociju italijanske kulture u Bosni i Hercegovini, ali i za promociju bosanskohercegovačke kulture u Italiji.

Milano, 11. januar 2019. godine

(Giuseppe Polimeni)

(potpis)

Giuseppe Polimeni  
Vanredni profesor za italijansku lingvistiku  
Odsjek za književnost, filologiju i lingvistiku  
Univerzitet u Milanu  
Ulica Festa del Perdono 7  
20 122 Milano

Univerzitet u Milanu - Odsjek za književnost, filologiju i lingvistiku  
Adresa  
Ulica Festa del Perdono 7, 20 122 Milano, Italija  
Tel. 02.5031 2912 – Fax: 5031 2904

Ovim potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svom originalu na italijanskom jeziku.  
Sarajevo, 13.1.2019.

Mirza Mejdanija





# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici

All'attenzione del Sindaco  
della Città di Sarajevo

Con questa lettera propongo e sostengo che il Professor Jasmin Džindo riceva il Premio della Città di Sarajevo, visto che il prof. Džindo ha fatto molto per la promozione della cultura italiana in Bosnia ed Erzegovina, ma anche per la promozione della cultura bosniaca in Italia.

Milano, 11 gennaio 2019

(Giuseppe Polimeni)

Giuseppe Polimeni  
Professore Associato di linguistica italiana  
Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici  
Università degli Studi di Milano  
Via Festa del Perdono 7  
20122 Milano

FMC Fondacija Marija Corti

Univerzitet u Paviji

Pavija 19. januar 2019. godine

Poštovane kolege,

Sretan sam da vam se mogu pridružiti u predlaganju i podršci kandidature prof. dr. Jasmina Džinde za priznanje Grada Sarajeva.

Profesor Džindo je uradio jako puno na polju didaktike i naučnog istraživanja, čiji je bio strastveni pobornik. Jako puno je uradio i na promociji italijanskog jezika i književnosti u Bosni i Hercegovini, ali i na upoznavanju bosanske historije i civilizacije u Italiji. On nije samo postavio temelje, već je izgradio put koji će dovesti do recipročne društvene i kulturne integracije.

Sjećanje na njega je u meni još uvijek veoma živo, i sve više raste poštovanje za njegove kvalitete čovjeka i profesora, koje su postale uzor za sve one koji su ga upoznali, a oni koji nisu će to moći shvatiti zahvaljujući ovoj nagradi.

Angelo Stella

Predsjednik državnog centra za izučavanja Manzoniya

Akademik della Kruska

(potpis)

Ovim potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svom originalu na italijanskom jeziku.  
Sarajevo, 20.1.2019.

Mirza Mejdaniya





Pavia 19 gennaio 2019-01-20

Gentili Colleghi.

sono lieto di unirvi a voi per proporre e sostenere la candidatura del prof. Jasmin Džindo al Premio Città di Serajevo.

Quanto ha fatto il prof. Džindo nel contesto della didattica e della ricerca, sempre appassionata umanamente, per la diffusione della lingua e della letteratura italiana in Bosnia Erzegovina, come per la conoscenza della storia e della civiltà bosniaca in Italia, non solo ha messo le basi ma ha costruito un percorso che porterà a una reciproca integrazione civile e culturale.

**Rimane in me vivissimo il suo ricordo, e sempre più si accresce la stima per le sue doti di uomo e di docente, esempio per quanti l'hanno conosciuto, e per quanti grazie a questo premio potranno riconoscerlo.**

Angelo Stella

Presidente Centro nazionale Studi Manzoni

Accademico della Crusca

*A Stella*

FILOZOFSKI FAKULTET UNIVERZITETA U SARAJEVU

ODSJEK ZA ROMANISTIKU

KATEDRA ZA ITALIJANISTIKU

Prof. dr. Mirza Mejdanija

Sarajevo, 21.1.2019.

**Filozofskom društvu Teoria**

**Predmet: Posthumna dodjela priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

Kao Šef Katedre za italijanski jezik i književnost, kao nekadašnji profesorov student, poslije i asistent, a zasigurno nakon nekog vremena i prijatelj, svesrdno podržavam ovu inicijativu. Prof. dr. Jasmin Džindo je stvorio studij Italijanistike na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, stvorio nastavnike i prenio vlastito znanje mladima koji su preživjeli rat.

Njegov doprinos izučavanju italijanistike i promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini, ali i promociji bosanskohercegovačke kulture u Italiji je zaista ogroman. Bio je definitivno najvažniji i najugledniji bosanskohercegovački italijanista. Svojim naučnim radovima i knjigama je zadobio poštovanje kako italijanskih, tako i regionalnih italijanista, te su mnoge njegove knjige i članci uvršteni u silabuse nastavnih predmeta regionalnih italijanistika.

Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu je ostavio u amanet Katedru za italijanistiku koja broji 2 profesora, 3 asistenta i jednog lektora.

S poštovanjem,

Prof. dr. Mirza Mejdanija



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

Franje Račkog 1, 71000 Sarajevo

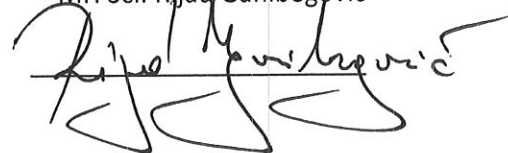
n/r PROF. DR. MEJDANIJA MIRZE

**Predmet:** Podrška posthumne dodjele priznanja Grada Sarajeva Prof.dr. Džindo Jasminu.

Poštovani,

kao bivši student želim podržati i predložiti prof.dr. Jasmina Džindu za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva, uzevši u obzir njegov veliki doprinos na promociji italijanske kulture u Bosni i Hercegovini. Kroz svoj mukotrpan rad i zalaganje dao je značajan naučni doprinos italijanistici.

Mr. Sci. Rijad Ganibegović



Mr. Sci. Rijad Ganibegović

Gimnazija Obala Sarajevo

Obala Kulina bana 3.

71000 Sarajevo

+ 387 61 213 052

mail: rijadg@gmail.com

Prof. dr. Adnan Busuladžić

Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

PREDMET: PODRŠKA INICIJATIVI ZA KANDIDIRANJE PROF. DR. JASMINA DŽINDE ZA ŠESTOAPRILSKU  
NAGRADU GRADA SARAJEVA

Poštovani,

Tragom inicijative koja je pokrenuta od strane nekih kolega sa Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, želim izraziti svoju podršku istoj. Kolega prof. dr. Jasmin Džindo rođen je u Sarajevu, 1965. godine gdje je završio osnovnu i srednju školu, te studij i postdiplomski studij romanistike na Filozofskom fakultetu u Sarajevu. Doktorsku disertaciju je odbranio na Univerzitetu u Paviji, iz oblasti talijanistike.

Nakon sticanja formalnih kvalifikacija intenzivno je bio angažiran u akademskim, ali i društvenim poslovima u našoj domovini i Univerzitetu. Pored iznimno bogatog naučnog opusa, objavljenih knjiga, studija, naučnih radova, prijevoda, bio je i prodekan na Filozofskom fakultetu.

Ono što se posebno mora istaći je njegov nemjerljivi doprinos stvaranju studija talijanskog jezika i književnosti, čiji je praktični i stvarni bio osnivač. Ova činjenica uvrštava ga u plejadu velikana našeg Fakulteta i Univerziteta, jer je u svijetu romanistike i romanskih jezika grad Sarajevo i Univerzitet dobio epitet priznatog naučnog centra i mjesta gdje se ovaj jezik ozbiljno proučava i studira.

Njegovim preranim odlaskom ta vizija nije prestala. Iza sebe je ostavio mlade naraštaje kojima je prenio znanje i usmjerio ih, te se na obostrano zadovoljstvo ovaj jezik i studiji i dalje razvijaju.

Shodno iznijetom podržavam kandidaturu našeg preminulog kolege prof. dr. Jasmina Džinde za ovu uglednu nagradu grada Sarajeva.



Prof. dr. Adnan Busuladžić

doc. dr. Nermina Čengić  
Odsjek za romanistiku  
Katedra za italijanski jezik i književnost  
Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

Sarajevo, 17. 01. 2019.

prof. dr. Mirzi Mejdaniji  
šefu Katedre za italijanski jezik i književnost  
Odsjek za romanistiku  
Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

Predmet: Podrška prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za promociju italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini

Ovim se putem obraćam kako bih dala svoju podršku prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za izuzetan angažman na promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini.

Od samog početka rada na Odsjeku za romanistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu, profesor Džindo je nastojao odgovoriti na sve profesionalne izazove. Na Odsjeku za romanistiku je postepeno i strpljivo razvijao Katedru za italijanski jezik i književnost. Pokazao je dobru volju i uložio veliki trud da se dvogodišnji studij italijanskog jezika i književnosti razvije u petogodišnji studij italijanskog jezika i književnosti u okviru dvopredmetnog studija, te petogodišnji jednopredmetni studij italijanskog jezika i književnosti. Kao istaknuti univerzitetski profesor i radoznali lingvista, profesor Džindo je dao izuzetno veliki doprinos u oblasti italijanistike u Bosni i Hercegovini. Bavio se savremenim italijanskim jezikom, od specifičnosti procesa tvorbe riječi do proučavanja raznih modela i načina primjene jezika u književnim djelima i sredstvima komunikacije, što je rezultiralo velikim brojem objavljenih naučnih radova (autorskih knjiga i naučnih članaka) i prevodima na italijanski i sa italijanskog jezika. Važno je istaknuti da se navedeni rezultati profesorovog naučnoistraživačkog rada (knjige, članci, prevodi) kontinuirano koriste kao didaktički materijal u okviru redovne nastave na studiju italijanskog jezika i književnosti ali i kao kvalitetna literatura i bogat izvor informacija za razne vrste istraživanja i izradu seminarskih, završnih i drugih naučnih radova.

Pod mentorstvom profesora Džinde izrađeni su brojni završni dodiplomski, diplomski, magistarski i doktorski radovi. Lično sam imala čast, zadovoljstvo i sreću da profesora Džindu imam za mentora dok sam pripremala svoj magistarski rad i doktorsku disertaciju. Osim toga, kao profesorova asistentica na predmetima za oblast italijanski jezik, sa zadovoljstvom sam saradivala s profesorom, usvajala sve njegove dobronamjerne kritike, savjete i sugestije, prepoznavala profesorove ljudske i profesionalne kvalitete i njegovala pozitivan odnos prema radu, kolegama i studentima.

S obzirom na sve navedeno, podržavam prijedlog da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za značajan naučni doprinos u oblasti italijanistike i promociju italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini.

S poštovanjem,

*Nermina Čengić*  
Nermina Čengić

UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za romanistiku

Sarajevo, 17. 01. 2019.

Šefu Katedre za italijanski jezik i književnost prof. dr. Mirzi Mejdaniji

**Predmet: Podrška za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

prof. dr. Jasmin Džindo je bio istaknuti član kolektiva Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu i šire akademske zajednice. Bavio se savremenim italijanskim jezikom i prevođenjem. Osnivač je Katedre za italijanski jezik i književnost na Odsjeku za romanistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Tokom svog rada na Fakultetu kao redovni profesor bio je i prodekan za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju. Kao studentica imala sam tu čast da upoznam i saradujem sa osobom koja je svestrano radila na razvijanju i promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini, uvrstivši italijanski jezik kao treći strani jezik u neke sarajevske gimnazije, te stoga podržavam i također predlažem inicijativu da prof. dr. Jasmin Džindo dobije posthumno priznanje Grada Sarajeva, grada u čijoj je odbrani i učestvovao tokom rata kao pripadnik Armije RBiH. Zahvaljujući njegovom radu i zalaganju, prof. dr. Jasmin Džindo se s punim pravom smatra za najvažnijeg i najuglednijeg bosanskohercegovačkog italijanistu koji je dao značajan znanstveni doprinos italijanistici i koji će ostati inspiracija i za buduće generacije.

S poštovanjem,



---

v. ass. Nerma Kerla, MA

UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za romanistiku / Katedra za italijanski jezik i književnost

Sarajevo, 17. 1. 2019.

Šefu Katedre za italijanski jezik i književnost prof. dr. Mirzi Mejdaniji

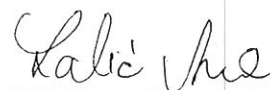
**Predmet: Posthumna dodjela priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

kao nekadašnja studentica prof. dr. Jasmina Džinde, utemeljitelja Katedre za italijanski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, imala sam izuzetnu priliku da učim italijanski jezik i italijansku kulturu u prisustvu najvećeg i najznačajnijeg italijaniste u Bosni i Hercegovini. U tih nekoliko koliko mi je predavao prije nego što nam ga je otela okrutna bolest sam shvatila o kakvom se stručnjaku radi i da njemu dugujem znanje, motivaciju i zanimanje za italijanistiku te sam od njega dobila temelje za svoj daljnji rad. Zaista smatram da nam je svima dužnost da nastavimo ići putem koji je započeo prof. dr. Jasmin Džindo i da unapređujemo njeogovo životno djelo – italijanski jezik u našoj zemlji.

Stoga, imam izuzetnu čast da izrazim podršku prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje Grada Sarajeva za izuzetan doprinos promociji italijanske kulture u Bosni i Hercegovini.

S poštovanjem,



Ass. Ana Lalić, MA

UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

Odsjek za romanistiku

Sarajevo, 17.01.2019.

Šefu Katedre za Italijanski jezik i književnost, prof.dr. Mirzi Mejdaniji

**PREDMET: Podrška za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva**

**prof.dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

Kao bivša studentica prof.dr. Jasmina Džinde, imala sam čast barem nakratko ostvariti kontakt sa ovim velikim čovjekom i stručnjakom. Znanje o italijanskom jeziku, književnosti i kulturi, kao i strast prema naučnoistraživačkom radu, tako su snažno obilježili lik profesora kojeg se u najmanju ruku svakodnevno prisjećamo svi mi koji smo na bilo koji način povezani sa Italijanistikom i Filozofskim fakultetom u Sarajevu. Trudimo se da profesorov lik ne izbljedi iz sjećanja svih nas, da uvijek bude rado pamćen i da, sa njegovim radom i značajnim doprinosom našem društvu bude poznato što više novih generacija studenata i ljudi u ovom gradu, za kojeg se u nesretnom ratu i borio. Profesor nas je nažalost napustio prerano, međutim smatramo da nije prekasno da ga se sjetimo tako što bi se njegovom imenu pripisalo posebno priznanje Grada Sarajeva. Željeli bismo da se na taj način, barem posthumno oda počast ovom velikanu.

S poštovanjem,

  
viši ass. Mirela Boloban



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

Franje Račkog 1, 71000 Sarajevo

n/r PROF. DR. MEJDANIJA MIRZE

**Predmet:** Podrška posthumne dodjele priznanja Grada Sarajeva Prof.dr. Džindo Jasminu.

Poštovani,

kao bivši student želim podržati i predložiti prof.dr. Jasmina Džindu za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva, uzevši u obzir njegov veliki doprinos na promociji italijanske kulture u Bosni i Hercegovini. Kroz svoj mukotrpan rad i zalaganje dao je značajan naučni doprinos italijanistici.

Mr. Sci. Rijad Ganibegović



Mr. Sci. Rijad Ganibegović

Gimnazija Obala Sarajevo

Obala Kulina bana 3.

71000 Sarajevo

+ 387 61 213 052

mail: rijadg@gmail.com

UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za romanistiku

Sarajevo, 17. 01. 2019.

Šefu Katedre za italijanski jezik i književnost prof. dr. Mirzi Mejdaniji

**Predmet: Podrška za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

prof. dr. Jasmin Džindo je bio istaknuti član kolektiva Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu i šire akademske zajednice. Bavio se savremenim italijanskim jezikom i prevodenjem. Osnivač je Katedre za italijanski jezik i književnost na Odsjeku za romanistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Tokom svog rada na Fakultetu kao redovni profesor bio je i prodekan za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju. Kao studentica imala sam tu čast da upoznam i sarađujem sa osobom koja je svestrano radila na razvijanju i promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini, uvrstivši italijanski jezik kao treći strani jezik u neke sarajevske gimnazije, te stoga podržavam i također predlažem inicijativu da prof. dr. Jasmin Džindo dobije posthumno priznanje Grada Sarajeva, grada u čijoj je odbrani i učestvovao tokom rata kao pripadnik Armije RBiH. Zahvaljujući njegovom radu i zalaganju, prof. dr. Jasmin Džindo se s punim pravom smatra za najvažnijeg i najuglednijeg bosanskohercegovačkog italijanistu koji je dao značajan znanstveni doprinos italijanistici i koji će ostati inspiracija i za buduće generacije.

S poštovanjem,



---

v. ass. Nerma Kerla, MA

UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za romanistiku / Katedra za italijanski jezik i književnost

Sarajevo, 17. 1. 2019.

Šefu Katedre za italijanski jezik i književnost prof. dr. Mirzi Mejdaniji

**Predmet: Posthumna dodjela priznanja Grada Sarajeva prof. dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

kao nekadašnja studentica prof. dr. Jasmina Džinde, utemeljitelja Katedre za italijanski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, imala sam izuzetnu priliku da učim italijanski jezik i italijansku kulturu u prisustvu najvećeg i najznačajnijeg italijaniste u Bosni i Hercegovini. U tih nekoliko koliko mi je predavao prije nego što nam ga je otela okrutna bolest sam shvatila o kakvom se stručnjaku radi i da njemu dugujem znanje, motivaciju i zanimanje za italijanistiku te sam od njega dobila temelje za svoj daljnji rad. Zaista smatram da nam je svima dužnost da nastavimo ići putem koji je započeo prof. dr. Jasmin Džindo i da unapređujemo njeogovo životno djelo – italijanski jezik u našoj zemlji.

Stoga, imam izuzetnu čast da izrazim podršku prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje Grada Sarajeva za izuzetan doprinos promociji italijanske kulture u Bosni i Hercegovini.

S poštovanjem,



Ass. Ana Lalić, MA

Prof. dr. Adnan Busuladžić

Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

PREDMET: PODRŠKA INICIJATIVI ZA KANDIDIRANJE PROF. DR. JASMINA DŽINDE ZA ŠESTOAPRILSKU  
NAGRADU GRADA SARAJEVA

Poštovani,

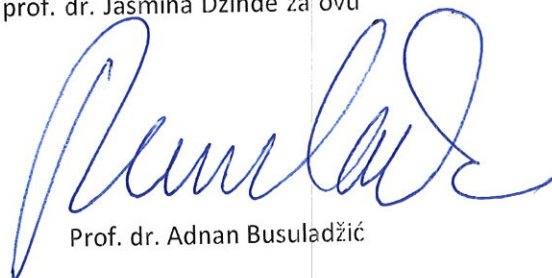
Tragom inicijative koja je pokrenuta od strane nekih kolega sa Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, želim izraziti svoju podršku istoj. Kolega prof. dr. Jasmin Džindo rođen je u Sarajevu, 1965. godine gdje je završio osnovnu i srednju školu, te studij i postdiplomski studij romanistike na Filozofskom fakultetu u Sarajevu. Doktorsku disertaciju je odbranio na Univerzitetu u Paviji, iz oblasti talijanistike.

Nakon sticanja formalnih kvalifikacija intenzivno je bio angažiran u akademskim, ali i društvenim poslovima u našoj domovini i Univerzitetu. Pored iznimno bogatog naučnog opusa, objavljenih knjiga, studija, naučnih radova, prijevoda, bio je i prodekan na Filozofskom fakultetu.

Ono što se posebno mora istaći je njegov nemjerljivi doprinos stvaranju studija talijanskog jezika i književnosti, čiji je praktični i stvarni bio osnivač. Ova činjenica uvrštava ga u plejadu velikana našeg Fakulteta i Univerziteta, jer je u svijetu romanistike i romanskih jezika grad Sarajevo i Univerzitet dobio epitet priznatog naučnog centra i mjesta gdje se ovaj jezik ozbiljno proučava i studira.

Njegovim preranim odlaskom ta vizija nije prestala. Iza sebe je ostavio mlade naraštaje kojima je prenio znanje i usmjerio ih, te se na obostrano zadovoljstvo ovaj jezik i studiji i dalje razvijaju.

Shodno iznijetom podržavam kandidaturu našeg preminulog kolege prof. dr. Jasmina Džinde za ovu uglednu nagradu grada Sarajeva.



Prof. dr. Adnan Busuladžić

UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

Odsjek za romanistiku

Sarajevo, 17.01.2019.

Šefu Katedre za Italijanski jezik i književnost, prof.dr. Mirzi Mejdaniji

**PREDMET: Podrška za posthumnu dodjelu priznanja Grada Sarajeva**

**prof.dr. Jasminu Džindi**

Poštovani,

Kao bivša studentica prof.dr. Jasmina Džinde, imala sam čast barem nakratko ostvariti kontakt sa ovim velikim čovjekom i stručnjakom. Znanje o italijanskom jeziku, književnosti i kulturi, kao i strast prema naučnoistraživačkom radu, tako su snažno obilježili lik profesora kojeg se u najmanju ruku svakodnevno prisjećamo svi mi koji smo na bilo koji način povezani sa Italijanistikom i Filozofskim fakultetom u Sarajevu. Trudimo se da profesorov lik ne izbljedi iz sjećanja svih nas, da uvijek bude rado pamćen i da, sa njegovim radom i značajnim doprinosom našem društvu bude poznato što više novih generacija studenata i ljudi u ovom gradu, za kojeg se u nesretnom ratu i borio. Profesor nas je nažalost napustio prerano, međutim smatramo da nije prekasno da ga se sjetimo tako što bi se njegovom imenu pripisalo posebno priznanje Grada Sarajeva. Željeli bismo da se na taj način, barem posthumno oda počast ovom velikanu.

S poštovanjem,

  
viši ass. Mirela Boloban

doc. dr. Nermina Čengić  
Odsjek za romanistiku  
Katedra za italijanski jezik i književnost  
Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

Sarajevo, 17. 01. 2019.

prof. dr. Mirzi Mejdaniji  
šefu Katedre za italijanski jezik i književnost  
Odsjek za romanistiku  
Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu

Predmet: Podrška prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za promociju italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini

Ovim se putem obraćam kako bih dala svoju podršku prijedlogu da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za izuzetan angažman na promociji italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini.

Od samog početka rada na Odsjeku za romanistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu, profesor Džindo je nastojao odgovoriti na sve profesionalne izazove. Na Odsjeku za romanistiku je postepeno i strpljivo razvijao Katedru za italijanski jezik i književnost. Pokazao je dobru volju i uložio veliki trud da se dvogodišnji studij italijanskog jezika i književnosti razvije u petogodišnji studij italijanskog jezika i književnosti u okviru dvopredmetnog studija, te petogodišnji jednopredmetni studij italijanskog jezika i književnosti. Kao istaknuti univerzitetski profesor i radoznali lingvista, profesor Džindo je dao izuzetno veliki doprinos u oblasti italijanistike u Bosni i Hercegovini. Bavio se savremenim italijanskim jezikom, od specifičnosti procesa tvorbe riječi do proučavanja raznih modela i načina primjene jezika u književnim djelima i sredstvima komunikacije, što je rezultiralo velikim brojem objavljenih naučnih radova (autorskih knjiga i naučnih članaka) i prevodima na italijanski i sa italijanskog jezika. Važno je istaknuti da se navedeni rezultati profesorovog naučnoistraživačkog rada (knjige, članci, prevodi) kontinuirano koriste kao didaktički materijal u okviru redovne nastave na studiju italijanskog jezika i književnosti ali i kao kvalitetna literatura i bogat izvor informacija za razne vrste istraživanja i izradu seminarskih, završnih i drugih naučnih radova.

Pod mentorstvom profesora Džinde izrađeni su brojni završni dodiplomski, diplomski, magistarski i doktorski radovi. Lično sam imala čast, zadovoljstvo i sreću da profesora Džindu imam za mentora dok sam pripremala svoj magistarski rad i doktorsku disertaciju. Osim toga, kao profesorova asistentica na predmetima za oblast italijanski jezik, sa zadovoljstvom sam saradivala s profesorom, usvajala sve njegove dobronamjerne kritike, savjete i sugestije, prepoznavala profesorove ljudske i profesionalne kvalitete i njegovala pozitivan odnos prema radu, kolegama i studentima.

S obzirom na sve navedeno, podržavam prijedlog da se prof. dr. Jasminu Džindi posthumno dodijeli priznanje grada Sarajeva za značajan naučni doprinos u oblasti italijanistike i promociju italijanskog jezika, književnosti i kulture u Bosni i Hercegovini.

S poštovanjem,

  
Nermina Čengić